



Le Sinaï, origine de la haine

Le mont Sinai

L'origine de la haine

Les sages cherchent à comprendre ce que recouvre le terme Sinaï. Certains le rapprochent du mot "Sina" qui signifie "haine".

Mais le texte est ambigu: s'agit-il de la haine des Nations envers les juifs ou de celle de Dieu envers les Nations qui n'ont pas voulu de la Tora?

תלמוד בבלי מסכת שבת פט.

אמר ליה ההוא מרבנן לרב כהנא: מי שמיע לך מאי הר סיני? - אמר ליה: הר שנעשו בו נסים לישראל. - הר ניסאי מיבעי ליה! - אלא: הר שנעשה סימן טוב לישראל. - הר סימנאי מיבעי ליה! - אמר ליה: מאי טעמא לא שכיחת קמיה דרב פפא ורב הונא בריה דרב יהושע, דמעייני באגדתא דרב חסדא ורבה בריה דרב הונא דאמרי תרווייהו: מאי הר סיני - הר שירדה שנאה לאמות העולם עליו.

רש"י

שנאה לעכו"ם - שלא קבלו בו תורה

Talmud de Babylone, Traité Chabat 89a

Un Rabbin demanda à Rav Kahana : as-tu entendu la signification des mots "mont Sinaï"? Il lui répondit: le mont où des miracles (*nissim*) ont été faits pour Israël. Si c'est ainsi, on aurait dû le nommer mont *Nissai*. [Deuxième réponse] C'est le mont où un signe (*siman*) bienfaisant a été fait pour Israël. Si c'est ainsi, on aurait dû le nommer mont *Simanai*. Il lui dit alors pourquoi ne fréquentes-tu pas Rav Papa et Rav Houna le fils de Rabbi Josué qui sont méticuleux dans l'étude de la Haggadah [enseignement à caractère non législatif du Talmud] ? En fait, Rav Hisda et Rabba fils de Rav Houna ont dit tous les deux: pourquoi le nom Sinaï ? Car la haine (*sina*) envers les nations païennes (ou: des nations païennes) est descendue sur lui.

Rachi

La haine envers les nations païennes: du fait qu'elles n'ont pas accepté la Tora